

Unit 6

CZY WSZYSCY SĄ SZCZĘŚLIWI?

No właśnie – WSZYSCY czy KAŻDY? Jeśli się przez chwilę zastanowisz, dojdiesz do wniosku, że znaczeniowo nie ma tutaj prawie żadnej różnicy. Po polsku lepiej brzmi „wszyscy”, ale angielskie **EVERYBODY** lub **EVERYONE** lepiej jednak tłumaczyć sobie jako „każdy”, aby potem poprawnie dodawać odpowiednie formy właściwe tylko dla liczby pojedynczej (**is, has, speaks**):

Everybody is happy. [EWrybady yzHEEpy] – *Każdy jest szczęśliwy.* (lub: *Wszyscy są szczęśliwi.*)

Everybody has a car. [hezeKAR] – *Każdy ma samochód.* (lub: *Wszyscy...*)

Everybody speaks English here. [SPIJKs Y ɔ̃Glysz] – *Każdy mówi tutaj po angielsku.* (lub: *Wszyscy...*)

Everyone is hungry. [EWryłan yzHA ɔ̃gry] – *Każdy jest głodny.* (lub: *Wszyscy...*)

Everyone here likes you. – *Każdy tutaj cię lubi.* (lub: *Wszyscy...*)

Wynika z tego, że „wszyscy są szczęśliwi, mają samochód i mówią po angielsku”, prawda? Podobnie należy tłumaczyć sobie **EVERYTHING**:

Everything is all right. [EWrysyn yzoiRAJT] – *Wszystko jest w porządku.*

Everything is going to be okay. [yzGOłyn tuBI OUKEJ] – *Wszystko będzie okej.*

Everything works for us. [ŁERKS foras] – *Wszystko się nam układa.*

EVERY występuje także, na przykład, ze słowem **DAY** i całość znaczy wtedy, oczywiście, „codziennie”, czyli „każdego dnia”:

I study English every day! [ajSTAdy Y ɔɪGlysz EWryDEJ] – *Uczę się angielskiego każdego dnia!*

No i oczywiście możesz używać **EVERY** (pisanego osobno), jeśli coś się odnosi do każdej rzeczy lub osoby w całej grupie:

Every mechanic must have his own tools. [EWry meKEnyk mastHEW hyzołn TUULZ] – *Każdy mechanik musi mieć swoje własne narzędzia.*

Every kid should obey his parents. [EWry KYD szud oBEJ hyz PErents] – *Każde dziecko powinno słuchać swoich rodziców.*

Every teacher is on vacation. [EWry TIJczeryzon weKEJszen] – *Każdy nauczyciel jest na wakacjach.* (czyli: *Wszyscy nauczyciele są na wakacjach.*)

A zatem jak będzie brzmiało pytanie zawarte w tytule? Już się zapewne domyśliłeś sam. Po prostu:

Is everybody happy?

